

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): **Veronika Müllerová**
Název práce: **Le Français sur objectif spécifique et le Français universitaire**

Hodnotila: **PhDr. Helena Horová, Ph.D.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn): Cílem předkládané diplomové práce je definovat pojmy „Le Français sur objectif spécifique“ a „Le Français universitaire“ a dále vytvořit model pedagogického programu ke specifickým účelům. Cíl práce byl splněn jen částečně.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Obsahově člení autorka diplomovou práci na část teoretickou a část praktickou. V úvodu představuje základní pojmový aparát. Tato část by však zasluhovala důkladnější zpracování. Praktická část vychází z materiálu, který autorka zpracovala na studijním pobytu v Arrasu. I tato část by si zasloužila aktualizovat s ohledem na potřeby diplomové práce. Problémem je také rozsah : teoretická část tvoří pouze jednu šestinu textu a celá práce nesplňuje předepsaných 60 normostran textu.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Diplomová práce je psaná ve francouzštině, text by však potřeboval pečlivější jazykovou korekturu (str. 30: ruse X russe, str. 47 : tchèque X Tchèque, str. 37 : není zřejmé, k čemu se vztahuje označení „la deuxième leçon“ aj.). Citace a odkazy na použitou literaturu jsou v pořádku. Seznam použité literatury je omezen na 15 zdrojů.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Diplomová práce nesplňuje požadavky na ni kladené, a to jak z hlediska obsahového, tak formálního. Z hlediska obsahového jsou v teoretické části nedostatečně vysvětleny pojmy „francouzština ke specifickým účelům“ a „francouzština k univerzitním účelům“ (tento pojem autorka uvádí jako „univerzitní francouzština“, což není přesné). Koncepti FOU usouvztahuje chybně autorka ke svému studijnímu programu double-master. Jednou je koncepce FOU uváděna v souvislosti s FLE, jednou s FOS. V textu postrádám zmínku o koncepci „français de spécialité“. Teoretická část by měla být přepracována tak, aby vysvětlení jednotlivých pojmů bylo pro čtenáře srozumitelné.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):
Při obhajobě navrhuji reagovat na připomínky uvedené v tomto protokolu.
Na str. 62 je uvedeno přání, aby tato práce přinesla nový pohled na výuku cizích jazyků. Co tím autorka myslela?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhově): **nevyhověla**

Datum: 21.8.2013

Podpis

